



EMANADORES PASIVOS

Preguntas frecuentes

SOBRE EL PRODUCTO

¿Qué es un emanador pasivo?

Es un dispositivo que, poco a poco, libera una sustancia al aire. Se estará utilizando un producto que contiene como ingrediente activo transflutrina.

¿Qué es transflutrina?

La transflutrina es un ingrediente activo registrado en la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA). Esta sustancia desorienta a los mosquitos evitando que puedan volar, picar, aparearse o permanecer en el hogar. Si los mosquitos se acercan al producto, también puede eliminarlos.

¿Qué es el producto Bite Barrier™?

BiteBarrier™ es un emanador pasivo que tiene como ingrediente activo transflutrina. El producto está compuesto por varias láminas que contienen transflutrina. Cuando se instala en un espacio cerrado o semicerrado, libera el ingrediente activo en los alrededores. El producto funciona 24/7, no tiene olor y tiene una duración de hasta por 21 días.

¿Cuánto tiempo dura la efectividad de este producto?

Luego de abrir el empaque, el producto tiene una duración de 21 días.

¿Este producto tiene olor?

El emanador pasivo BiteBarrier™ es un producto sin olor, pero puede notar un olor leve al momento de la instalación, que desaparecerá de 15 minutos a 1 hora.

¿Cómo se descartan los emanadores pasivos?

Después de 21 días, coloque el dispositivo usado en una bolsa de plástico cerrada y tírelo a la basura.

¿Este producto está a la venta?

BiteBarrier™ es un producto que está disponible en ferreterías de cadena.

¿Dónde puedo conseguir más información sobre estos emanadores pasivos?

Si usted desea conocer más de este producto puede dirigirse a la página web del fabricante: <https://bitebarrier.org> o escribir a los siguientes correos electrónicos: bitebarrier@pic-corp.com, customercare@Pic-corp.com

PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN

¿Cuál es el propósito de la implementación de los emanadores pasivos?

El propósito es reducir la incidencia de casos en comunidades con alta transmisión de dengue. Utilizando una combinación de métodos conocida como manejo integrado de mosquitos. Entre los métodos se incluyen: la vigilancia de mosquitos, participación comunitaria, actividades de control de mosquitos, y la evaluación de efectividad de los métodos utilizados.

¿Qué agencia es responsable de esta estrategia?

El Departamento de Salud de Puerto Rico está implementando el programa en comunidades con alta transmisión de casos de dengue y de forma coordinada provee la instalación y distribución gratuita de los emanadores pasivos.

La agencia lidera la implementación, monitoreo y evaluación del programa, con apoyo de personal capacitado y en colaboración con las comunidades intervenidas.

Por otro lado, la Unidad de Control de Vectores de Puerto Rico está implementando con el Municipio de Bayamón otro tipo de emisor pasivo.

¿Qué comunidades está trabajando el Departamento de Salud de Puerto Rico?

El Departamento de Salud de Puerto Rico se encuentra instalando y distribuyendo los emanadores pasivos en comunidades identificadas con alta transmisión de casos de dengue. Al momento solo se están instalando en hogares.

¿Cómo se seleccionan las comunidades para la implementación del programa?

Las comunidades son seleccionadas bajo los siguientes criterios:

- **Datos epidemiológicos:** Número de casos reportados de dengue y su incidencia acumulada.
- **Factores de riesgo locales:** Densidad poblacional, presencia de criaderos de mosquitos y antecedentes de brotes recurrentes.
- **Análisis entomológico** para identificar zonas con alta densidad vectorial.

¿Cuántos emanadores se instalan por vivienda?

El equipo del Departamento de Salud está distribuyendo un máximo de 5 emanadores pasivos por hogar.

¿Cómo se instalan los emanadores pasivos?

Seleccione las áreas de su hogar donde quiere eliminar los mosquitos (dormitorio, sala, patios cerrados, garaje). Es importante que las medidas del espacio seleccionado no sean mayores de 8' x 11' x 12' para que el producto funcione adecuadamente.

- **Identifique** un lugar para colgar el dispositivo, a una altura aproximada de unos 5 pies, para obtener mejor cobertura. Si no lo puede colgar, puede colocar el dispositivo en una superficie plana y estable, como una mesa.
- **Retire** con cuidado el dispositivo de su empaque, evitando tocar las láminas y colóquelo en el lugar seleccionado (colgado o en una superficie plana). Se recomienda usar guantes durante el proceso de instalación.

- **Asegúrese** que el dispositivo queda instalado correctamente, según las instrucciones. Lávese las manos después de instalar el dispositivo.
- **No mover** una vez instalado.

¿La instalación o distribución de emanadores pasivos se está llevando a cabo en otros lugares de Puerto Rico?

Si, actualmente la estrategia se está implementando en comunidades de alta transmisión de casos de dengue en todo Puerto Rico.

Si deseo la instalación de este producto en mi vivienda, ¿a dónde me comunico?

Si usted está interesado en la instalación de los emanadores pasivos se puede comunicar con el Centro de Llamadas al 787-404-5444, en horario de lunes a viernes de 8:00am-3:00pm. También puede comunicarse vía correo electrónico a arboviral@salud.pr.gov

Si tengo alguna preocupación con relación a este producto instalado en mi vivienda, ¿a dónde me comunico?

Se puede comunicar con el Centro de Llamadas al 787-404-5444, en horario de lunes a viernes de 8:00am-3:00pm. También puede comunicarse vía correo electrónico a arboviral@salud.pr.gov

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

¿Los emanadores pasivos son seguros para las personas y los animales?

Estos productos son seguros para personas y animales cuando se usan según indicado en la etiqueta.

¿Qué precauciones debe tomar al usar el emanador pasivo?

Si usted tiene instalados o va a instalar emanadores pasivos en la vivienda debe tener las siguientes precauciones:

- Para garantizar el uso efectivo y seguro, siga todas las instrucciones del producto.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños y mascotas.
- Se recomienda el uso de guantes al manejar el dispositivo para evitar irritación en la piel.
- Si experimenta mareos, dolores de cabeza o molestias respiratorias, retire el dispositivo de inmediato y contacte a un proveedor de atención médica.
- Evite colocar el dispositivo cerca de alimentos o agua.
- Si tiene pecera, cúbrala antes de la instalación.

¿Qué no debe hacer con el emanador pasivo?

- No queme el dispositivo, ya que puede liberar humos dañinos.
- No lo deseche en cuerpos de agua (La transflutrina puede dañar la vida acuática).
- No reutilice ni dé un nuevo uso al dispositivo para otros fines.

¿Qué hacer en caso de inhalar o tener contacto con el ingrediente activo?

- **Inhalación:** Traslade a la persona al aire fresco y si los síntomas, como mareos, dolores de cabeza o molestias respiratorias persisten visite a su proveedor de salud.
- **Contacto con los ojos:** Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también bajo los párpados, durante al menos 15 minutos. Mantenga el ojo bien abierto mientras se enjuaga. Si lleva lentes de contacto, retírelos y continuar enjuagando. Si se mantiene la irritación visite a su proveedor de salud.
- **Contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón durante al menos 15 minutos. Si se mantiene la irritación visite a su proveedor de salud.
- **Ingestión:** Limpiar la boca con agua y luego beber abundante agua. Nunca dar nada por vía oral a una persona inconsciente. NO inducir el vómito. Llamar a su proveedor de salud.

¿Qué efectos secundarios puedo presentar?

Cuando se utilizan según indicado en la etiqueta, los emanadores pasivos generalmente se consideran seguros, incluso para niños y mascotas.

De NO utilizarse según indicado en la etiqueta la transflutrina los efectos más probables son:

- El contacto (tocarlo) con la piel puede causar irritación.
Cómo evitarlo: maneje el producto con guantes.
- Inhalar (respirar) los vapores pueden irritar ojos, nariz y garganta.
Cómo evitarlo: Al abrir el empaque, no lo haga cerca de la cara.
- La Ingestión (tragar) puede irritar la boca, garganta y tracto digestivo.
Cómo evitarlo: NO deje el dispositivo al alcance de los niños o mascotas.
NO coma ni beba durante la instalación.

¿Una persona con asma u alergias puede utilizar en la vivienda los emanadores pasivos?

La EPA entre los efectos reportados para piretroides (transflutrina) no ha indicado que exista una asociación entre estos y asma o alergias.

Si usted no se siente seguro con este producto instalado en su vivienda, puede rechazar la instalación. La participación es completamente voluntaria.

LA COMUNIDAD

¿Qué rol tiene la comunidad en este programa?

La participación comunitaria es clave. Los residentes deben:

- Facilitar el acceso a sus viviendas para la instalación.
- Seguir las recomendaciones sobre el mantenimiento de los dispositivos y la eliminación de criaderos de mosquitos.
- Brindar retroalimentación a través de encuestas y entrevistas que el personal le estará realizando.

¿Qué medidas adicionales complementan el uso de un emanador pasivo para el control y eliminación del mosquito?

- Eliminación de criaderos de mosquitos (agua estancada, basura acumulada).
- Uso de mosquiteros en camas y ventanas.
- Uso de repelente de mosquitos
- Uso de ropa con manga larga y pantalón largo.

¿Cuáles son los resultados esperados luego de completar el uso de los emanadores pasivos ?

- Reducción en la incidencia de casos de dengue y otras enfermedades transmitidas por vectores.
- Mayor concienciación comunitaria sobre la prevención de enfermedades vectoriales.
- Nuestro equipo estará realizando un seguimiento para evaluar el impacto de los dispositivos y recopilar comentarios sobre su uso.

DÓNDE CONSEGUIR MÁS INFORMACIÓN



Visítanos:
salud.pr.gov/dengue



Contáctanos:
arboviral@salud.pr.gov



Centro de Llamadas
787-404-5444
lunes a viernes
8:00 am a 3:00 pm



En caso de envenenamiento,
Línea de Control de
Envenenamiento
1-800-222-1212



Infórmate sobre el dengue

Accede a www.salud.pr.gov/dengue o escribe a arboviral@salud.pr.gov para coordinar una actividad educativa en tu comunidad.

Abril 2025



DEPARTAMENTO DE

SALUD

GOBIERNO DE PUERTO RICO